

Questions au Feuilleton

Mathieson, K. D. H.	Le 30 septembre 1974 et le 8 décembre 1975	Le 10 octobre 1975 En poste
Ward, R. E.	Le 1 ^{er} avril 1975	En poste
Ramsden, J.	Le 16 février 1976	En poste
Dube, P.	Le 15 mars 1976	En poste

(iii) néant

LES IMPORTATIONS DE BEURRE

Question n° 4984—M. Lambert (Bellechasse):

Combien de livres de beurre ont été importées au cours de chaque mois de l'année 1975, a) de quels pays, b) à quel prix?

Pays	Janvier			Février			Mars		
	Liv.	\$	Uni- taire Prix	Liv.	\$	Uni- taire Prix	Liv.	\$	Uni- taire Prix
Royaume-Uni	300	—	—	—	—	—	—	—	—
Australie	1,138,800	705,000	0.62	4,480,000	2,601,000	0.58	—	—	—
Nouvelle-Zélande	—	—	—	1,962,900	1,135,000	0.58	2,481,500	1,456,000	0.59
Total	1,139,100	705,000	0.62	6,422,900	3,736,000	0.58	2,481,500	1,456,000	0.59
Néant	Avril Néant			Mai Néant			Juin Néant		
États-Unis	Juillet 200			Août Néant			Septembre Néant		
Royaume-Uni	Octobre Néant			Novembre Néant			Décembre 200		
Royaume-Uni	De janvier à décembre 1975								
Royaume-Uni	500	—	—						
Australie	5,618,800	3,306,000	0.59						
Nouvelle-Zélande	4,444,400	2,591,000	0.58						
États-Unis	200	—	—						
Total	10,063,900	5,897,000	0.59						

LES SERVICES VOYAGEURS DES CHEMINS DE FER—
L'EXPLOITATION ET L'EFFICACITÉ

Question n° 4990—M. Jones:

1. A-t-on pris des mesures pour améliorer l'exploitation et l'efficacité du service voyageurs ferroviaire entre a) Ottawa et Montréal, b) Montréal et Moncton et d'autres villes de l'Est et, dans l'affirmative, lesquelles?

2. Le ministre des Transports et le Ministère prévoient-ils rencontrer des députés des provinces Maritimes pour s'entretenir de moyens permettant d'améliorer l'efficacité du service et d'attirer davantage de voyageurs pour les déplacements en direction et en provenance des provinces Maritimes?

3. A-t-on envisagé la possibilité d'améliorer qualitativement et quantitativement les travaux qui peuvent être effectués par les ateliers du Canadien National de Moncton?

4. Quels sont les services d'inspection vérifiant a) les voies, b) l'équipement ferroviaire, c) les wagons avant leur mise en service?

5. Le Canadien National a-t-il pris des mesures pour encourager les préposés aux voyageurs à signaler les défauts de matériel et de wagons et, dans l'affirmative, lesquelles?

M. Ralph E. Goodale (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): Voici la réponse de Transports Canada: 1. Dans le cadre du Programme des services voyageurs des chemins de fer annoncé le 29 janvier, les chemins de fer et le gouvernement travaillent à l'amélioration des services à l'intérieur d'un corridor dont fait partie la route Ottawa-Montréal. Certains changements seront annoncés dans l'indicateur du CN pour le mois d'avril. On annoncera aussi sous peu un projet-pilote à l'intérieur d'un corridor donné. La CCT tiendra des audiences publiques sur le service Montréal-Maritimes qui se termineront vers la fin de 1977 et qui ressembleront aux audiences en cours sur les

M. Marcel Roy (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce): Statistique Canada transmet les renseignements suivants: Les importations de beurre au Canada de janvier à décembre 1975 se sont élevées à 10,063,000 livres et avaient une valeur de \$5,897,000. La consommation canadienne de beurre au cours de 1975 a été de 11.53 livres par habitant ou 263,266,000 livres au total. Les quantités importées au Canada au cours de 1975 représentaient 3.82 p. 100 de la consommation totale. Le tableau suivant indique la quantité importée par mois de chaque pays d'expédition et le prix moyen en cents la livre.

services transcontinentaux Montréal-Vancouver afin de permettre au public de commenter l'élaboration de plans futurs à l'égard de ces services et d'y participer.

2. Lors de la revue des services Montréal-Maritimes, on cherchera à connaître les vues de toutes les parties en cause y compris celles des députés de la région. J'aimerais recevoir les suggestions des députés à l'égard de ces services maritimes. Voici la réponse de la direction des chemins de fer Nationaux:

3. Le travail effectué dans les ateliers des chemins de fer a été et continue d'être de haute qualité. Le Canadien National ne fait pas concurrence normalement au secteur privé pour le travail de ses ateliers. Or, cette année aucun effort n'a été ménagé pour apporter aux ateliers du travail se rattachant aux chemins de fer en vue de minimiser l'effet des mises à pied. Un programme important de rénovation des voitures a été approuvé au début de 1976 et bien que l'atelier de Moncton n'effectue pas ce genre de travail, il en a quand même profité en ce qu'il s'est vu chargé des travaux sur les wagons d'autres ateliers.

4. a) La fréquence de l'inspection varie selon la catégorie de la voie mais de façon générale: 1. Pas plus de deux jours civils ne s'écoulent entre chaque inspection de la voie. Ces inspections régulières sont effectuées par un employé d'expérience à bord d'une draine roulant à vitesse réduite. Le chef de voie doit effectuer au moins une de ces inspections par semaine. 2. Deux fois par année, il doit y avoir une inspection à pied. Le chef de voie doit en faire une et le contremaître de voie doit faire l'autre. 3. Une fois par trois semaines dans des conditions d'été et une fois la semaine dans des conditions d'hiver, la qualité du trajet doit être